



# MODE D'EMPLOI DU KIT DE REPARATION

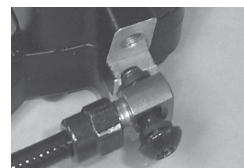
## de réparation d'étrier



### Réparation de l'étrier

Pour réparer l'étrier, le déposer de la bicyclette et le démonter.

1. Déposer l'étrier de la bicyclette, en enlevant les deux boulons de montage M6 x 1,0 x 18,4 mm.
2. Si le tuyau et son raccord sont en bon état, retirer complètement l'ensemble du tuyau de l'étrier.  
**Remarque :** Pour l'étrier G1, retirer le boulon banjo avec une clé Allen de 4 mm, mais laisser le boulon banjo attaché au tuyau - il sera ainsi inutile de remplacer la douille de compression une fois l'opération terminée.  
**Remarque :** Pour l'étrier G2, retirer le raccord du tuyau avec une clé à fourche de 10 mm.
3. Retirer les deux boulons d'étrier à l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm. Lorsqu'on enlève ces boulons, l'étrier se sépare en deux : une moitié intérieure et une moitié extérieure, séparées par un joint torique.
4. Retirer le joint torique et inspecter son état (entailles ou particules). Le joint torique peut être réutilisé pour remonter l'étrier.  
**Attention :** Sous peine de provoquer des fuites, ne pas érafler la rainure en retirant le joint torique.
5. Retirer les pistons en les chassant de l'étrier à l'aide d'air comprimé.  
**Avertissement :** Porter des lunettes de sécurité.  
**Attention :** Sous peine d'endommager les pistons, ne pas en saisir la bielle avec des pinces. Pour éviter d'abîmer les pistons, les chasser sur un chiffon non pelucheux propre ou autre surface souple.
6. Du bout du doigt, obturer l'orifice de purge ou l'orifice du raccord coudé, orienter l'étrier de manière que le piston soit vers le bas, puis diriger le jet d'air comprimé dans l'orifice qui relie les 2 moitiés de l'étrier, afin de chasser le piston. Enlever délicatement le joint carré du piston. Le nécessaire de pièces de rechange se compose d'un piston et d'un joint carré neufs.  
**Attention :** Sous peine de provoquer des fuites, ne pas érafler la gorge du piston. Utiliser un morceau de bois effilé ou une tige de plastique.
7. Enlever le piston et le joint carré de l'autre moitié d'étrier, en procédant de la même manière.
8. Nettoyer toutes les pièces. Puis rincer chacune d'elles avec de l'alcool isopropylique. Bien nettoyer l'étrier par tous ses orifices.
9. Essuyer chaque pièce pour éliminer les résidus. Puis se servir d'air comprimé pour sécher les pièces, éliminer toute la saleté restante, etc. Pour ce qui est des deux moitiés d'étrier, bien diriger l'air comprimé dans l'orifice de purge, dans l'orifice de transfert, et sur le pourtour de la rainure du joint carré.  
**Remarque :** S'assurer soigneusement que les rainures de joint carré sont exemptes de poils, de saleté, d'éraflures, etc., susceptibles de nuire à l'étanchéité de l'étrier.
10. Commencer le réassemblage de l'étrier en lubrifiant légèrement les joints carrés neufs avec du liquide pour frein DOT 4 ou DOT 3 et poser les joints neufs dans les deux moitiés de l'étrier. Avec les doigts, appliquer du liquide pour frein DOT 4 ou DOT 3 sur le pourtour des joints.
11. Pousser délicatement le joint carré dans sa rainure, en s'assurant qu'il est inséré sur tout son pourtour au fond de la rainure.
12. Enduire de liquide pour frein DOT 4 ou DOT 3 le pourtour du piston pour le lubrifier, et pousser délicatement le piston dans le bore, au-delà du joint, jusqu'à ce qu'il soit en appui au fond du cylindre.  
**Remarque :** Le piston doit entrer facilement; si tel n'est pas le cas, le ressortir et repousser le joint carré sur tout son pourtour au fond de la rainure, puis réessayer.
13. Répéter l'opération pour l'autre moitié d'étrier.
14. Inspecter le logement du joint d'orifice de transfert. S'assurer qu'il est exempt de poils, de saleté, etc., susceptible de provoquer une fuite.
15. Poser un joint torique neuf dans le logement.  
**Avertissement :** Le joint torique est une pièce spéciale que l'on doit acheter et qui fait partie du nécessaire d'entretien d'étrier. Ce joint torique est en matière spéciale qui ne réagit pas avec le liquide pour frein DOT 4 ou DOT 3.
16. Insérer les boulons du pont, puis les serrer à 12,42 Nm (110 in.-lbs) +/- 1,13 Nm (10 in.-lbs).
17. Débarrasser l'étrier de tout excès de liquide pour frein par une pulvérisation d'alcool isopropylique, et l'essuyer avec un chiffon propre.  
**Remarque :** Les purgeurs ne devront pas être remplacés à chaque remise à neuf de l'étrier. S'il est nécessaire de remplacer le purgeur, un kit de réparation est disponible. Le ruban d'étanchéité pour joints filetés sur le purgeur sert uniquement à assurer l'étanchéité durant la procédure de purge. S'il s'use, le remplacer par du ruban pour joints filetés en Teflon.
18. S'assurer que toutes les pièces du raccord du tuyau sont propres (sans cheveux, poils et autres salissures) et que les joints toriques ne sont ni déchirés, ni écaillés, et remonter le raccord de tuyau sur l'étrier en position initiale.
19. Install the hose connection back onto the caliper.
20. Refixer l'étrier au cadre ou à la fourche, et purger le circuit.  
**Remarque :** Les instructions de purge sont fournies dans le kit de purge Hayes ou sur le Web à l'adresse [www.hayesdiscbrake.com](http://www.hayesdiscbrake.com)



Step2 G1



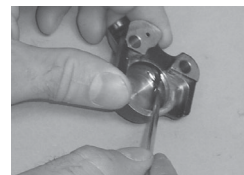
Step 2 G2



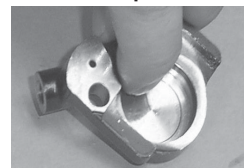
Step 3



Step 6



Step 6



Step 10



Step 12